

	UČNI NAČRT PREDMETA/COURSE SYLLABUS
Predmet	Zdravstvena nega onkološkega bolnika z onkologijo
Course title	Nursing Care of the Oncology Patient with Oncology

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zdravstvena nega / 1. stopnja	Zdravstvena nega	3. letnik	5.
Nursing Care / 1st Cycle	Nursing Care	3 rd year	5 th

Vrsta predmeta/Course type

obvezni /obligatory

Univerzitetna koda predmeta/University course code

Predavanja	Seminar	Sem. vaje	Lab. vaje	Teren. vaje	Samost. delo	ECTS
Lectures	Seminar	Tutorial	Laboratory work	Field work	Individ. work	

45	/	/			30	3
----	---	---	--	--	----	---

Nosilec predmeta/Lecturer:

mag. Maja Kožuh, pred.

Jeziki/ Predavanja/Lectures:

slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje/Tutorial:

slovenski / Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vpis v tretji letnik študijskega programa.

The prerequisite for participation is enrolment in the third year of study.

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

Onkologija:

- Epidemiologija rakavih bolezni, osnove biologije raka, karcinogeneze in osnove klinične onkologije.
- Sodobni trendi zdravljenja onkoloških obolenj (operativno, sistemsko, radioterapija, imunoterapija).
- Urgentna stanja v onkologiji.
- Dejavniki tveganja za operativni poseg.
- Sodobna radioterapija.
- Zapleti pri zdravljenju in ustrezni postopki.
- Vrste onkoloških obolenj z njihovo incidenco, simptomatiko, diagnostičnimi postopki in smernicami zdravljenja.
- Timsko delo v onkologiji.
- Paliativna oskrba onkoloških pacientov.

Oncology:

- Cancer epidemiology of the disease, basics of the biology of cancer, carcinogenesis and basics of clinical oncology.
- Modern trends in the treatment of oncological diseases (operational, systematic, radiation therapy, immunotherapy).
- Emergency conditions in oncology.
- Risk factors for operative intervention.
- Modern radiotherapy.
- Complications of the treatment and the relevant procedures.
- Types of cancer diseases in their incidence, symphomatics, diagnostic procedures and treatment guidelines.

Zdravstvena nega onkološkega bolnika in paliativna oskrba

- Vloga medicinske sestre v preventivi in detekciji rakavih obolenj.
- Vloga medicinske sestre pri pripravi onkološkega pacienta na diagnostiko, zdravljenje in rehabilitacijo.
- Zdravstvena nega onkoloških pacientov na onkološkem kirurškem zdravljenju.
- Zdravstvena nega onkoloških pacientov na zdravljenju z radioterapijo.
- Zdravstvena nega onkoloških pacientov na sistemskem zdravljenju.
- Zdravstvena nega onkoloških pacientov, zdravljenih z imunoterapijo.
- Vloga medicinske sestre pri preprečevanju in lajšanju pogostih simptomov.
- Zdravstvena nega in ukrepi pri urgentnih stanjih v onkologiji.
- Celostna obravnava pacienta v paliativni oskrbi.
- Umiranje in smrt (etične dileme, življenje v času umiranja).
- Odnos med onkološkim pacientom in zdravstvenimi delavci.
- Posebnosti v onkološki zdravstveni negi:
 - aplikacija zdravil po centralnovenskem katetru s podkožnim prekatom (venski valvuli),
 - aplikacija zdravil po epiduralnem katetru,
 - aplikacija zdravil s pomočjo elastomerne črpalke,
 - presaditev kostnega mozga.

- Team work in Oncology.
- Palliative care of cancer patients.

Nursing oncology patient and palliative care

- The role of nurses in cancer prevention and detection.
- The role of nurses in oncology patient diagnosis, treatment and rehabilitation.
- Nursing care of oncology patients at the surgical oncology treatment.
- Nursing care of cancer patients in treatment with radiotherapy.
- Nursing care of cancer patients in the systematic treatment.
- Nursing care of cancer patients treated with immunotherapy.
- The role of nurses in preventing and relieving the common symptoms.
- Nursing care and emergency measures in oncology.
- Comprehensive treatment of the patient in palliative care.
- Dying and death (ethical dilemmas, life at the time of death).
- The relationship between oncology patients and health care professionals.
- Specifics in oncology nursing:
 - the application of medications through the ventricle catheterization (venous valvuli),
 - the application through the epidural catheterization,
 - the application of medications with the aid of elastomeric pumps,
 - - a bone marrow transplant.

Temeljna literatura in viri/Readings:**Temeljna literatura/Basic literature:**

1. Adrović, J. in Lešer, V. (2018). Ozaveščenost žensk o preventivnem programu ZORA., 10. študentska konferenca zdravstvenih ved z mednarodno udeležbo - Ljubljana, JAVNO ZDRAVJE, Zbornik prispevkov z recenzijo. Ljubljana: Univerza v Ljubljani.
2. Arko, D. (2020). Ginekološka onkologija. Maribor: Univerzitetna založba Univerze.
3. Duratović, A., Kotnik, M., Lokar, K. in Bernot, M. (2010). Bolnik z rakom na zdravljenju doma - priporočila za zdravstveno nego. Ljubljana : Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji pri Zbornici zdravstvene in babiške nege Slovenije - Zvezi strokovnih društev medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije. Primic-Žakelj, M., Čeh, F., Jančar, B., Štabuc, B. in Zdešar, A. (2011). Državni presejalni programi za raka. Ljubljana: Onkološki inštitut Ljubljana.

4. Ebert Moltara, M. in Bernot, M. (2023). Paliativna oskrba odraslih bolnikov z rakom v Sloveniji : temeljni pojmi in priporočila. Ljubljana: Onkološki inštitut Ljubljana.
5. Istenič, A. (ur). (2018). Ženske in ginekološki raki: zbornik predavanj z recenzijo. Ljubljana : Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji pri Zbornici zdravstvene in babiške nege - Zveza strokovnih društev medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije.
6. Matković, M., Bernot, M. in Lokar, K. (2013). Pacientke z rakom dojk - trendi in novosti. Ljubljana: Zbornica zdravstvene in babiške nege Slovenije - Zveza strokovnih društev medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije. Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji.
7. Primic-Žakelj, M., Čeh, F., Jančar, B., Štabuc, B. in Zdešar, A. (2012). Redki raki. Ljubljana: Onkološki inštitut Ljubljana.
8. Strojman P, Hočevnar M (ur). (2018). Onkologija: učbenik za študente medicine. Ljubljana: Onkološki inštitut Ljubljana. Dostopno na: https://www.onko-i.si/ucbenik_onkologija/.

Priporočena literatura/Recommended literature:

1. Gavez, G. (2010). Premagani sovražnik: biološko zdravljenje raka (1. izd.). Ljubljana: Modrijan.
2. Jereb, B. (2015). Ozdravljenje raka samo ni dovolj. Ljubljana: Zdravniška zbornica Slovenije: Onkološki inštitut.
3. Milakić-Snoj, Z. (2015). Depresija pri bolnikih z rakom. Novo mesto: Krka.
4. Nemac, D. in Mlakar-Mastnak, D. (2019). Priporočila za telesno dejavnost onkoloških bolnikov Ljubljana: Onkološki inštitut. <https://dirros.openscience.si/IzpisGradiva.php?id=10387>.
5. Oehlich, M., Zemme, V., Trapana, G. in Stallforth, R. (2013). Uprimo se raku: preventiva, zgodnje odkrivanje, zdravljenje. (1. izd.). Ljubljana: Mladinska knjiga.
6. Preložnik Zupan, I., Černelč, P., Pretnar, J., Mlakar-Mastnak, D. in Enova, D. (2012). Kronična mieloična levkemija: vodnik za bolnike (Posodobljena izd., str. 66). Ljubljana: Slovensko združenje bolnikov z limfomom in levkemijo, L&L.
7. Zborniki sekcije medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji. Ljubljana: Zbornica zdravstvene in babiške nege, Zveza društev medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov Slovenije, Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji.
8. Zupanič Slavec, Z. (2022). Zgodovina zdravstva in medicine na Slovenskem. Infektologija, nevrologija, onkologija, dermatovenerologija, zobozdravstvo, strokovno-zdravstvene vede, predklinika, zdravstveno šolstvo = The history of healthcare and medicine in the Slovene lands. Infectiology, neurology, oncology, dermatovenereology, dentistry, professional health sciences, pre-clinic, health education. Celje : Celjska Mohorjeva družba : Društvo Mohorjeva družba ; Ljubljana : Znanstveno društvo za zgodovino zdravstvene kulture Slovenije.

Cilji in kompetence:

Učna enota prispeva k razvoju naslednjih splošnih in specifičnih kompetenc:

- sposobnost povezovanja znanja z različnih področij, na katerih temelji zdravstvena nega onkološkega pacienta,
- zmožnost apliciranja teoretičnega znanja v strokovno delo v kliničnem okolju,

Objectives and competences:

The learning unit mainly contributes to the development of the following general and specific competences:

- a coherent management of fundamental knowledge, the ability of integrating knowledge from different fields on which nursing care is based,

<ul style="list-style-type: none"> • poznavanje in spoštovanje moralnih, etičnih načel ter prava pri strokovnem delu, • sposobnost prepoznati in interpretirati znake normalnega in spreminjajočega se zdravja (postavljanje negovalnih diagnoz), • sposobnost vključevanja v paliativno oskrbo onkološkega pacienta, • usposobljenost za ustrezno uporabo niza veščin, spretnosti, intervencij in zagotavljanje optimalne zdravstvene nege, • izvajanje zaščitnih ukrepov za preprečevanje okužb, • usposobljenost za uporabo komunikacijskih in svetovalnih tehnik, • usposobljenost za vodenje zdravstvene dokumentacije, pisanje poročil in uporabo ustrezne tehnologije, • usposobljenost za vodenje, organizacijo in kooperativno timsko delo, • usposobljenost za prevzemanje odgovornosti v profesionalnem delu, • usposobljenost za evalviranje in izboljševanje lastnega dela, • usposobljenost za izobraževanje, vzgojo in mentorsko delo, • usposobljenost za holistično, tolerantno, skrbno in občutljivo obravnavo posameznika ali skupine, • usposobljenost za zagotavljanje in varovanje pravic in želja posameznikov in različnih skupin, • sposobnost izobraževati, vzgajati za ohranjanje zdravja, • poznavanje in uresničevanje različnih pravil, odgovornosti in funkcij v zdravstveni negi ter sposobnost prilagajati pravila glede na potrebe onkološkega pacienta, • sposobnost vsestranskega in sistematičnega prilagajanja obravnave onkološkega pacienta glede na relevantne, fizikalne, socialne, kulturne, psihološke, spiritualne in družbene dejavnike, 	<ul style="list-style-type: none"> • the ability to apply the theoretical knowledge to professional work in the clinical environment, • integrating professional ethics, legislation, recognition of and respect for the moral and ethical principles and values, as well as their use at practical work, • the ability to recognize and interpret the signs of a normal or changing health status (nursing diagnosis setup); • the ability to participate in the palliative care of an oncology patient, • the ability to use the multiple skills, and interventions for optimizing the nursing care process; • performing the safety procedures for preventing infections, • being trained for using the communication and counselling techniques, • being trained for keeping record of nursing documentation, writing reports and using the appropriate technology, • the ability for managing, organizing and a cooperative teamwork; • the ability of taking responsibility in professional work, • the ability to evaluate and upgrade the personal performance in work, • qualification for education, raising awareness, mentorship, • qualification for autonomous, holistic, tolerant, careful and sensitive treatment of an individual or a group, • ensuring or protecting rights, trusts and desires of various individuals and groups, • the ability to educate and raise awareness for keeping the health, • knowing and implementing different rules, responsibilities and functions in nursing care and the ability to adapt the rules according to the needs of the oncology patients, • the ability of a comprehensive and systematic treatment of the oncology patient in relation to the relevant psychological, social, cultural,
--	---

<ul style="list-style-type: none"> • sposobnost spoštovati pacientovo dostojanstvo, zasebnost in zaupnost podatkov, • sposobnost upoštevati psihološke (emocionalne, psihične, osebne) in biološke (udobna namestitvev, ustrezna prehrana, osebna higiena in možnost za dnevne aktivnosti) potrebe pacienta pri oskrbi, • usposobljenost za spodbujanje pacientov in njihovih oskrbnikov, da izrazijo svoje probleme in skrbi ter primerno odzivanje glede na situacijo, tako emocionalno, psihološko, spiritualno ali psihično, • sposobnost primerno predstavljati pacientovo prihodnost, da bi preprečili njegovo neprimerno ravnanje, • usposobljenost za prepoznavanje psihičnih stanj, kot so strah, stres in depresija, dajanje emocionalne podpore ter svetovanje, • usposobljenost za učinkovito delo in sodelovalno komuniciranje z vsem podpornim osebjem, da se zagotovi kakovostno organiziranje, vodenje in delovanje tima. 	<p>psychological, spiritual and social factors,</p> <ul style="list-style-type: none"> • the ability to respect the patient's dignity, privacy and confidentiality of the data; • the ability to consider the psychological (emotional, personal) and biological (comfortable accommodation, adequate diet, personal hygiene and the possibility for daily activities) needs of the patient at nursing care; • the ability to encourage the patients and their families to express their problems and worries and to appropriately react according to the situation – emotionally, psychologically, spiritually and mentally, • the ability to appropriately present the patient's future, to avoid an improper behaviour, • being able to recognize the mental states as fear, stress and depression, giving the emotional support and advice, • the capability for an effective work and cooperative communication with all supporting staff to ensure quality organization, management and functioning of the team.
---	--

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje

Študent/študentka:

- pozna problematiko onkoloških obolenj v širšem prostoru ter lokalno,
- pozna osnove biologije celice in naravnega razvoja onkološkega obolenja,
- pozna simptome posameznih onkoloških bolezni ter diagnostične postopke pri sumu na raka,
- pozna osnove zdravljenja posameznih vrst raka in zna kritično ovrednotiti posamezne postopke pri diagnostiki in zdravljenju,
- spozna dostopno literaturo za nadgradnjo osnovnega znanja s področja onkologije,
- pozna pomen timskega dela v onkologiji ter osnovna načela paliativne nege in oskrbe rakavega bolnika v terminalni fazi bolezni,

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding

Students:

- know the issue of cancer diseases in the wider area and locally,
- know the basics of biology and natural evolution of the oncology disease,
- know the symptoms of certain oncology diseases and cancer-specific diagnostic procedures for suspected cancer,
- know the basics of treatment of certain types of cancer, and can critically evaluate the specific procedures for diagnosis and treatment,
- know how to upgrade basic knowledge by accessing literature from the field of oncology,
- know the importance of teamwork in oncology, as well as the basic principles of palliative care and care for cancer patients in the terminal stage of the disease,

<ul style="list-style-type: none"> • pozna zdravstveno nego rakavih bolnikov pri različnih načinih zdravljenja, • pozna vlogo medicinske sestre pri preventivi, detekciji, diagnostiki, zdravljenju in rehabilitaciji, • razume pomen opazovanja, preprečevanja in lajšanja pogostih simptomov pri onkoloških pacientih, • se seznanja s holistično obravnavo onkološkega pacienta v času od postavitve diagnoze do smrti, • pozna posebnosti v onkološki zdravstveni negi, • pozna paliativno oskrbo. 	<ul style="list-style-type: none"> • know the nursing care of cancer patients in various healthcare treatments, • know the role of nurses in the prevention, detection, diagnosis, treatment and rehabilitation, • understand the significance of the observation, prevention and alleviation of common symptoms in cancer patients, • are familiar with treatment of oncology patients holistically in time from diagnosis to their death, • know the specifics in oncology nursing, • know the palliative care.
--	---

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> • <i>predavanja</i> z aktivno udeležbo študentov (razlaga, diskusija, študija primera, pojasnjevanje, problemsko učenje, kritično presojanje) • <i>ekskurzija</i>: ogled institucij, ki izvajajo zdravljenje onkoloških pacientov in paliativno oskrbo. 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>lectures</i> with active student participation (explanation, discussion, questions, examples, problem solving); • <i>excursion</i>: a tour of the institutions which carry out treatment for cancer patients and palliative care.
--	---

Načini ocenjevanja:

Delež (v %)

Weight (in %)

Assessment:

<p>Načini:</p> <ul style="list-style-type: none"> • izpit <ul style="list-style-type: none"> - Zdravstvena nega onkološkega bolnika - Onkologija <p>Ocenjevalna lestvica: ECTS.</p>	<p>50 %</p> <p>50 %</p>	<p>Types:</p> <ul style="list-style-type: none"> • exam <ul style="list-style-type: none"> - Nursing Care of the Oncology Patient - Oncology <p>Grading scheme: ECTS</p>
---	-------------------------	--